



individuo que pretendía pasar por holandés era un alemán, lo mismo que otro que se decía brasileño.

Todos esos viajeros fueron hechos prisioneros y trasbordados del buque neutral la buque de guerra, que los llevó a Francia.

De sociedad

Viajes

Ha marchado a Guadalajara la bella señorita Emilia Vega.

De su regreso de Madrid, ayer tuvimos el gusto de saludar en esta redacción a nuestros estimados amigos don Angel Magdaleno y don Saturnino Muñoz, competentes secretarios de Gomezserracin y Campo de Cuellar, y a los ricos propietarios y alcaldes de los citados pueblos don Juan Ruano y don Antonio Pilar, respectivamente.

Después de permanecer breves días en Segovia, al lado de su señor hijo, el estudioso alumno de Artillería don Ignacio Figueroa O'Neill, ayer regresó a la corte el señor duque de las Torres.

Ha marchado para Sepúlveda el ex diputado provincial don Enrique Gil Asenjo y su estimable familia.

Regreso del Prelado

Esta mañana ha regresado de la corte, donde ha permanecido unos días, el ilustre Prelado de la diócesis señor Gandásegui.

Nuevo policía

El estudioso joven don Francisco Grima, hijo del reputado médico don Julián, ha aprobado con brillante calificación el segundo y último ejercicio para el ingreso en el Cuerpo de Policía.

Reciba el señor Grima y su familia nuestra enhorabuena más cordial.

De días

Con motivo de celebrar hoy su fiesta onomástica, ha recibido muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra, el inteligente contador de fondos municipales don José Camarero y Rico.

Boda próxima

Por la señora marquesa de San Millán, tan conocida en Segovia donde residió durante algunos años, ha sido pedida, para su hijo el bizarro oficial de Artillería don Jaime Altarriba, barnó de Sangarrán, la mano de una bella señorita perteneciente a distinguida familia de la sociedad alavesa.

Nuestra felicitación a los prometidos.

Restablecido

Ha venido padeciendo ligera dolencia en Madrid, el reputado odontólogo de la facultad de medicina, tan conocido en esta capital, doctor don Juan de Torres Moya.

El señor Torres, restablecido ya de su enfermedad—lo que sinceramente celebramos—continuará pasando consulta en Segovia los días 20 de cada mes, a partir del próximo domingo.

Mensajes de felicitación

Los numerosos amigos políticos y particulares con que en Segovia y su provincia cuenta el excelentísimo señor marqués de Santa Cruz han elevado hoy mensajes de felicitación al ilustre aristócrata, con motivo de su fiesta onomástica.

Un banquete

Mañana a la una de la tarde, tendrá lugar en el Hotel Fornos el banquete con que obsequian al general gobernador de la Plaza, señor Vidal, los jefes y oficiales de la guarnición, como homenaje de despedida por pasar dicho general a la situación de reserva.

DE HACIENDA

Mandamientos de pago

El señor Delegado de Hacienda de esta provincia ha dispuesto que mañana se hagan efectivos los siguientes mandamientos de pago:

- Don Rodrigo Palomares, 1.516'60.
Manuel Marcos, 2.754'73.
Felipe Gómez, 4.982'63.
Tomás Monje, 5'537'94.
F. Hernández, 501'67.
Gabino Ortega, 668'96.
Mariano Illera, 540'29.
L. González, 1.349'27.
G. Nieva, 103'09.
M. de la Torre, 123'50.
V. Sánchez, 92'13.

Señor Administrador de Correos, 167'96.

- Jefe de Telégrafos, 203'54.

La junta de causas baratas

El excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, aprobando la propuesta

que hiciera el Ayuntamiento, ha confirmado los nombramientos de los vocales de la junta provisional para construcción de casas baratas, a favor de los señores don Pascual Guajardo, como concejal; don Casimiro Lozano, como médico higienista, y don Benito Castro, como arquitecto provincial.

Además, el señor Gobernador civil, en virtud de las atribuciones que le confiere el reglamento, ha nombrado vocales de la expresada Junta a don Angel de Arce y don Segundo Gila, en calidad de personas competentes en asuntos sociales.

SUETOS

La «Unión Mercantil»

La favorecida sociedad «Unión Mercantil» prepara una agradable velada, que celebrará en la noche del día 25, poniéndose en escena la graciosa zarzuela «Los reclutas» y una revista cómica, original letra y música de un aficionado segoviano.

Segovia religiosa

Mañana, a las ocho y media, habrá en la iglesia de San Justo misa y ejercicio a San José, y a las nueve, en el Salvador, misa cantada y ejercicio del Perpetuo Socorro.

Géneros que han llegado hoy y se han puesto a la venta en la COOPERATIVA CIVIL: Bacalao, arroz, quesos y manzanilla Romana.

El pago a los titulares

Se ha declarado extensiva a los farmacéuticos y veterinarios titulares la real orden circular de 26 de Junio último, relativa al pago de sus haberes por los ayuntamientos a los médicos de la beneficencia municipal.

Suministros

En la Jefatura administrativa del Hospital militar se celebrará el 30 del corriente un concurso, para la adquisición de artículos de inmediato consumo en aquel establecimiento.

Las casas de Correos

Mañana, a las doce, se reunirá en el despacho del señor Gobernador civil la Junta inspectora de construcción de casas destinadas a Correos y Telégrafos, para tratar asuntos de su competencia.

Registro civil

Hoy se han inscripto las partidas de nacimiento de María Teresa Olimpia Llanos Vázquez, y de defunción de Agueda Renedo Sanz, de 50 años, casada.

Boda

Mañana, a las cuatro de la tarde, contraerán matrimonio en la iglesia de San Miguel, Carlos Martín Ródera, de 25 años, soltero y Justa Fraile Arévalo, de 21 años, también soltera.

Órdenes sagradas

Esta tarde y mañana por la mañana, conferirá órdenes sagradas en la capilla del Palacio episcopal, a varios seminaristas, el ilustrísimo señor Obispo.

Casa de socorro

Esta mañana se ha prestado asistencia a Gregoria Alvarez Izquierdo, de 39 años, de dos heridas cortantes en ambas manos, producidas casualmente.

Alcance de Madrid

(Por teléfono)

4 TARDE

En el Congreso

La sesión de esta mañana

A las diez dió principio en el Congreso la sesión de esta mañana.

Continuó discutiéndose el presupuesto de Marruecos

El señor Alcalá Zamora pronunció un extenso discurso combatiendo al Gobierno y pidió que fueran repatriadas a la península las tropas de Africa, no dejando allí más que el contingente necesario para cumplir los compromisos internacionales.

Le contestaron los señores Bernal y Llanos, de la comisión.

Después habló el señor Azórate, que censuró al Gobierno por no haber cumplido las promesas que hizo al país.

El conde de Romanones dijo que no

le agradaba el presupuesto, pero que le votaría por la circunstancias actuales.

El señor Villanueva pronunció también breves palabras para indicar que él apoyaría al Gobierno.

Puesto a votación el presupuesto de Marruecos, fué aprobado por 72 votos, contra 38.

Los liberales se abstuvieron y los mauristas y otras minorías votaron en contra.

Visitando al Rey

El señor Dato, después de la sesión, fué a Palacio para informar al Rey de la marcha de los debates.

Hizo resaltar el alto ejemplo de patriotismo dado por el Congreso al aprobar el presupuesto de Guerra sin discusión.

Dijo el presidente que es un acto del que no hay precedentes en nuestra historia parlamentaria.

La interpelación del señor Ossorio

El lunes explanará en el Congreso el señor Ossorio su anunciada interpeleación.

Consejo en Palacio

El próximo martes habrá Consejo en Palacio bajo la presidencia del Monarca. CORRESPONSAL.

COCHE-TARTANA A SEGOVIA

Desde el día 20 del actual se establecerá un servicio diario para hacer el recorrido en tartana desde Aldeasoña por Lastras de Cuellar y pueblos intermedios hasta Segovia.

Las horas y precios son los siguientes:

Salida de Aldeasoña, a las cuatro de la tarde, para llegar a Lastras a las siete y media, para continuar el viaje al día siguiente a las cuatro de la mañana y llegar a Segovia a las diez.

La salida de Segovia, para el regreso, será a las dos de la tarde del mismo día, desde la posada del Gallo, para llegar a Lastras a las ocho de la noche.

El precio de este recorrido es el de cinco pesetas por asiento.

Para los viajeros de Aldeasoña, que tengan que pernoctar en Lastras, el dueño del carruaje les facilitará posada gratis.

Ama de cría

Se ofrece para criar en casa de los padres de la criatura.

Razón, en la Administración de este periódico.

Recibos de inquilinato

Se venden impresos, fes de vida, listas de embarque, justificantes de Comisaría, altas y bajas de contribución, partidas de nacimiento, y de defunción, pagarés, talones para retirar bultos de la estación, recibos de inquilinato en libro encuadernados, y muchos más.

De venta en la nueva librería y objetos de escritorio, Cervantes 9. (Entre la Canaleja y el Azoguejo).

SANTA BÁRBARA

El dueño de esta casa ha contratado todas las existencias en vinos de la bodega más importante de Valdepeñas y lo ha puesto a la venta a los precios siguientes:

Tinto superior, la arroba ó 16 litros, 4 pesetas; el litro, 0'25.

Clase extra superior, 16 litros, 5 pesetas.

SE SIRVE A DOMICILIO

Cervantes, 21 y José Zorrilla, 20 (Segovia)

Odontólogo en Segovia

El día 20 del actual, recibirá consultas, de once a tres, en el Hotel Fornos, el reputado odontólogo de la Facultad de Medicina de Madrid, doctor Juan de Torres Moya.

Operaciones en la boca, trabajos de puentes y coronas, dentaduras al caucho, al oro, etc., etc.

Médico especialista

D. J. Campos, médico director del Instituto Ortopédico Quirúrgico Madrileño, especialista en tratamientos me-

canoterapios, no operatorios, contra las hernias, descensos de la matriz, vientres voluminosos, desviaciones del tronco, piernas ó brazos, tumores blancos y toda clase de deformidades, visitará SEGOVIA el día 7 de cada mes, recibiendo consulta de doce á dos en el Hotel Fornos.

Consultas en Madrid todos los días no festivos, de dos á cuatro, en su Instituto Montera, 38, primero.

Almoneda urgente

--: ÚLTIMOS DÍAS :--

Cama de matrimonio con jergón de muelle, seminueva, muy baratisima; máquina de coser (Singer), familiar de lanzadera, en muy buen uso y garantizado, y pañuelo alfombrado, nuevo.

Almira, número 8, principal, número 5.

Aprendices

Se necesitan, algo adelantados en el oficio, en la imprenta de este periódico.

SE VENDEN

cocinas, puertas, ventanas y balcones, precedentes de derribos.

Melitón Martín, 5, 7 y 9.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

--: VIDES AMERICANAS :--

Ingeritos y barbados de Armon, 9 y Murviedros, 1202 garantizados por ser de mis plantaciones

PARA PEDIDOS AL PROPIETARIO

-- SALUSTIANO ZUZA --

TAFALLA (NAVARRA)

Desastrosa liquidación

A cualquier precio, se liquidan todas las existencias de este establecimiento de pañería y ropas hechas para hombre y niño, por dejar de vender estos artículos.

- Por una peseta, un pantalón para hombre.
Por una peseta, traje completo para niño.
Por 35 céntimos, un tapabocas.
Por 1'50 pesetas, un corte de pantalón de paño para caballero.
Por 5 pesetas, un corte de traje de paño para caballero.
Por 10 pesetas, un traje completo confeccionado de paño ó de pana para caballero.
Por 5 pesetas, un gabán para niño.
Por 6 pesetas, un bonito corte de traje en lanilla para señora.
Inmensa retalería de paños de todas clases, á como las paguen.

Esta es liquidación verdad

Nada de reclamos

JUAN BRAVO, 21 (al lado de las Sirenas)

El mejor chocolate que puede concebirse dentro de sus respectivos precios

Advertisement for SANTA BARBARA chocolates, featuring an image of a woman and text: SANTA BARBARA FABRICA DE EXQUISITOS CHOCOLATES, TOSTADERO DE CAFES LEGITIMOS DE MOKA CARACOLILLO Y PICO, DEPOSITO DE VINOS FINEOS, Casa exportadora de los mejores cafe y chocolates del mundo, Formula aprobada y reconocida, superior a las mejores de España, CERVANTES 21 Y JOSE ZORRILLA, 20, SEGOVIA. Vertical text on sides: Se fabrica á presencia del público, Se hacen tapanes y medias tapanes de cualquier tamaño.

Lo mejor y más práctico para regalos y lo que más os agradecerán

## PARADOJEANDO

Hablar en pleno invierno, entre brumas y vientos, nieves y fríos, de una población eminentemente veraniega, parece paradójico. Y sin embargo, toda paradoja tiene su explicación en relaciones de que a primera vista no nos hacemos cargo, un tanto ofuscados por la evidente apariencia del contraste. ¿A qué sino a la crudeza de su clima deben El Espinar y San Rafael la afluencia de veraneantes?

Ciertamente pudiera haberme ocupado de El Espinar, con más visos de actualidad, en verano que en invierno; y hétenos otra vez metido de lleno en la paradoja; pues si el verano es el momento crítico de El Espinar cuando, más que en el invierno, nos acordamos del verano?

Suponed que estas Páginas provinciales, á las que ya en otras ocasiones he calificado en todo su negativo valer; suponed, repito, que, por el contrario, reportaran siquiera la utilidad, que no me detendré á discutir, de dar á conocer villas y pueblos, y que, profusamente repartidas por las corporaciones, entidades y vecinos de la localidad interesada, entre sus amistades y relaciones, leyéranse allá y acullá. ¿Es ocasión propicia de hacer el reclamo de una población veraniega en el verano, cuando el veraneante tiene ya elegida su residencia estival, ó es más conveniente hacerlo en invierno, época en que, pensando en el deseado verano, se formulan proyectos y se hacen cálculas en espera de su llegada?

Claro está que no tienen estas Páginas la eficacia que las hemos supuesto, más vuelta á la paradoja—sí la tendrán, porque seguro estoy de que, trazada la norma, otros, con méritos de que yo carezco, no diré secundarán, porque me explicaría impropriadamente, sino que acometerán con éxito esta labor, logrando lo que yo no puedo lograr: convencer y persuadir á los lectores.

## EL ESPINAR, CINCO MINUTOS!

Esta es la voz que se escucha cuando la locomotora, después de haber bajado, rápida, la pendiente del Portachuelo, entre elevadas trincheras, se detiene en el fondo de la cuenca del río Moros, para refrescar sus fauces, desecadas por el esfuerzo de la ascensión desde la capital hasta el túnel de Otero, Sierra arriba.

Naturalmente, con lo de los cinco minutos, quiero hacer referencia á los trenes mixtos y mensajerías, esto es, á los que llevan y traen democráticos coches de tercera, que es la clase en que la mía me permite viajar; pues á la Compañía internacional de *wagons-lits* nada tengo que agradecerla, ni ella á mí tampoco.

Cinco minutos, á no ser en los suplicios de la Inquisición ó en peligro de entregar el pellejo á la señora de la guadaña, pasan pronto, y apenas si el viajero, que á El Espinar se dirige, ha puesto el pie en el estribo del coche que hace el recorrido entre la estación y la villa, cuando ya el tren, prosiguiendo su caminata, corre á internarse en el perforado Guadarrama.

¡Bienaventurados los que en el tren van, aunque al fin del mundo se dirijan! Porque eso de salvar en coche cualquier distancia, por corta que sea, supone, acordándose del tren, no pequeña contrariedad. Claro que mucho peor sería tener que saltarla á pie ó en carro de bueyes, que de todo se dan casos por esos mundos de Dios.

Pero El Espinar ha entrado de lleno en los progresos de la locomoción, y á su estación férrea y al apeadero de San Rafael, afluyen cómodos coches, subvencionados por el municipio, para el transporte de viajeros, y un magnífico automóvil de empresa particular, en verano.

Los cinco kilómetros que separan á El Espinar de dicho apeadero se recorren, pues, en pocos minutos y por buena carretera, cual lo es la de Madrid á La Coruña.

## Urbanización de El Espinar

Si se me preguntase qué aspecto, en la vida pública de El Espinar, ofrece mayor interés, contestaría sin vacilaciones que el de su ejemplar administración municipal. Podrán ser abundantes los recursos de que

dispone, pues efectivamente el Ayuntamiento de El Espinar es rico; pero ello viene á patentizar de modo indubitable la prudente y provechosa labor que sucesivos alcaldes y concejales han venido realizando, en orden al progreso de la localidad. De ricos es el administrar bien, porque el pobre, por no tener, no tiene ni aún ocasión de ejercitar los dictados de la economía.

No es El Espinar en su aspecto urbano un pueblo, sino una pequeña capital: calles adoquinadas; amplias plazas y plazuelas, circundadas de árboles sus glorietas; servicio de limpieza pública, practicada á diario; bien cuidados paseos; agentes de policía urbana y vigilantes nocturnos; alcantarillado, mangas de riego y bombas de incendios; matadero bien montado y provisto de modernos útiles; de todo, en fin, sobre cuanto corresponde á los municipios proveer, está El Espinar espléndidamente dotado.

A mayor abundamiento, se ejecutan actualmente obras para conducir aguas captadas del arroyo «Las Barrancas», por cañería de presión, con destino á los usos domésticos. Es decir, que una vez realizado ese proyecto, se dispondrá de agua en las casas de El Espinar.

¿Cabe pedir mayores comodidades y más servicios públicos, en una población que ni siquiera es cabeza de partido?

En la actualidad, debido á la gestión del Ayuntamiento, que preside el digno alcalde don Cipriano Geromini y del que es ilustrado secretario don Galo Aparicio, hánse mejorado mucho las condiciones higiénicas del barrio ó anejo de San Rafael, habiéndosele dotado de pozos negros, alumbrado y vigilancia.

Hoy por hoy, cuenta El Espinar con una escuela de cada sexo y otra de párvulos, de patronato real, regida por religiosas jesuitas, en el casco de la población, y otra de asistencia mixta en San Rafael. Tiene solida, tiempo ha, una nueva escuela para el barrio de la estación, ya populoso.

Los proyectos en orden á la cultura corren parejas con los de ornato y embellecimiento; pues además de la aludida construcción de grupos escolares, hay decidido propósito de solicitar la graduación de las escuelas y de dotar de nuevo edificio á la de párvulos.

La instrucción elemental está difundida entre los más humildes espinariegos.

## Riqueza de El Espinar

Dicho dejo que el municipio de El Espinar es rico; pues su término, abundantísimo en monte de roble y en prados, además de los aprovechamientos forestales, rinde exquisitas carnes y leches.

Si á esta riqueza, de por sí cuantiosa, se añaden los productos del veraneo, no será aventurado ni hiperbólico asegurar que El Espinar es la población más rica de la provincia.

La ganadería, tan decaída ya, representa allí un factor económico de importancia, y la industria de la maderación alcanza cierto desarrollo.

Cuanto al comercio, más extendido en todas partes cuanto peores tiempos corren, es numeroso y tan variado como pueda serlo en una pequeña capital provinciana. Gozan de los respetos del crédito y del favor del público los establecimientos de don Toribio Carbayo, de don Pedro Prieto é hijos, de don Eugenio Hurtado y de la se-

formaciones semanales que nos envía nuestro activo corresponsal en aquella villa. Hay sociedad, esto es, prescindiendo de la veraniega colonia, hay numerosas personas distinguidas, de posición y de respetabilidad; y así no es de extrañar que la vida de relación sea grata, tanto más cuanto que la exquisita corrección, las atenciones y el agasajo para con el forastero son las características del vecino acomodado de El Espinar.

Centro de reunión de la gente conspicua es el «Casino de El Espinar», que ocupa céntrico emplazamiento, y cuyo local está siendo objeto de grandes mejoras.

El café y cervecería «El Patio» constituye así mismo un agradable refugio, para distraer el ocio, saboreando el rico Moka, que allí se sirve, en el interior del local ó en el lindo patio á él adyacente; refrescando, en días calurosos, con la exquisita gaseosa marca «La Higiénica», fabricación especial de la casa, y deleitándose con la armonía de una pieza de música ejecutada por hábiles manos en el magnífico piano, que ocupa el sitio de honor del local.

Cuatro hermosas muchachas, hijas del dueño del establecimiento, completan con su presencia y sus gracias el encanto del lugar. ¡Señores, aquello es belleza, es gentileza, es donaire y es hehecho; porque bellas, airosas, hechiceras y gentiles son las hijas del amigo Maricalva! Si mi recomendación tuviera eficacia, yo aconsejaría al amigo don Galo que, en honor á la propiedad del lenguaje, titulase á su establecimiento: «El cielo y sus querubines».

## DEVOCIONES DE EL ESPINAR

Perdóneme San Eutropio, patrón de la nunca bastante ponderada villa, si dijese

Como buen segoviano que soy, me felicito de este triunfo de nuestra «Popular».

La fiesta del patrón San Eutropio, es el 30 de Abril, y reviste gran solemnidad.

Por último, El Espinar, celebra también, con funciones de iglesia y festejos populares, las festividades de la Asunción de Nuestra Señora y de San Roque.

## EL ESPINAR, COLONIA VERANIEGA

Pena me causa, conociendo como conozco en gran parte la provincia de Segovia, tener que admitir, como evidente y notorio que es, este lamentable fenómeno de disociación: Segovia y sus pueblos viven alejados de toda relación que no sea la pura, la indispensable oficialmente. Para los pueblos del Norte-centro y Nordeste, de la provincia, la capital es Aranda; para los del Noroeste, Peñafiel y Valladolid; Arévalo reclama á gran parte de los del Oeste; Madrid se nos hecha encima por el Sur. Total, que la provincia de Segovia es bien pequeña, pues no van los pueblos, sino por la fuerza, allá donde la ley les llama, y si donde sus intereses comerciales y particulares les encaminan. Cáusame este hecho, no por muy doloroso, menos verídico, el efecto de hijos pródigos abandonando á la madre común y yendo á rendir los productos de su honrado trabajo á la madre de otros hijos. Las distancias y los difíciles medios de comunicación determinan tantas y tan sensibles deserciones. Si humanamente pudiéramos trasladar á Segovia al punto que ocupa Turégano, ¡qué bien situada quedaría entonces la capital con respecto á todos sus pueblos!

Perdónese esta divagación; pero desde el instante que me dispuse á ocuparme de El Espinar como colonia veraniega, no pude sustraerme á la lamentación de un mal que tanto nos aqueja y tan difícil cura tiene; pues también El Espinar, sino en tan alto grado como otros pueblos, se aleja de nosotros; mejor dicho, es Segovia, somos nosotros quienes nos alejamos de El Espinar.

Somos nosotros—lo repito—nosotros, que no sabemos apreciar, que casi ignoramos el valor de nuestra propia pertenencia, quienes nos alejamos de El Espinar. No me admira que muchos segovianos no hayan contemplado los bellos paisajes y deliciosos panoramas en que nuestra provincia abunda. Ello tiene disculpa en la carencia de medios cómodos, rápidos y económicos de transporte; pero de esto á no conocer El Espinar, á treinta kilómetros de Segovia y con línea férrea, el contraste es abrumador, casi bochornoso.

Se me podría replicar que el veraneo en El Espinar no está al alcance de todas las fortunas. Eso es cierto, y porque lo es y así se reconoce, se proyecta fomentar las construcciones urbanas en El Espinar, haciendo asequible á la clase media el alquiler de viviendas.

A la umbría de seculares pinos, bajo cuya frondosidad desaparece el plano inclinado de la vertiente carpetana, se da cita todos los domingos, en San Rafael, medio pueblo madrileño, gente alegre, bulliciosa, ocurente, pintoresca, que allí se higieniza, se expansiona, se divierte. Todo Madrid, alto, medio y bajo, ha frecuentado aquel encantador paraje; y mientras cuentan segovianos, bajos, medios y altos, no lo conocen ni aun de oídas, ó no le han visto sino desde el tren, como desde el tren se ven las cosas!

## Muy Ilustre Señor

A tí, noble pueblo de El Espinar me dirijo, con el tratamiento que te corresponde, no por recientemente concedido, menos digno de tus merecimientos.

Inspirado en la justicia del alto concepto que me mereces, he hilvanado un canto en tu alabanza, un pobre canto nada más; pues carezco de aptitudes para las altas empresas del pensamiento y de la inspiración.

Si á mi propósito y á mis deseos hubieran respondido mis facultades, sería esta Página, á tí dedicada, una página vibrante, sonora, plena de entusiasmos y de afectos, tan verdaderos y profundos como hacia tí los siento.

DECEA.



EL ESPINAR—AYUNTAMIENTO

## Mejoras en proyecto

No satisfecho con las ya efectuadas, el Ayuntamiento de El Espinar proyecta acometer nuevas mejoras, y es de advertir que los proyectos que allí se conciben siempre se convierten en realidades. ¿A qué obedecer tanta incansable actividad? Al afán de progresar y más progresar; y el progreso le importa muy mucho á El Espinar, pues progresando, atrae al veraneante, fuente inagotable de riqueza para la población.

Pues bien, sin nada ó con muy poco que hacer ya en el propio Espinar, en cuanto á urbanización, se proyecta la general de San Rafael, comprensiva de la pavimentación y del alcantarillado, abasteciéndole de aguas del arroyo Gargantilla, cuyo rendimiento se calcula en 860.000 litros diarios. ¡Agua va!

Se proyecta, así mismo, construir una casa cuartel de nueva planta en la plaza de la Corredera, y edificios escolares que renan todas las condiciones exigibles, higiénicas y pedagógicas.

## El Espinar, pueblo culto

Un pueblo tan emprendedor, tan progresivo y tan frecuentado por el forastero, no puede por menos de ser culto y de dedicar atención preferente á la enseñanza.

ñora viuda de Ramón Gómez, en los ramos de coloniales, tejidos, quincalla, etcétera; el de la señora viuda de Celestino de Andrés, en comestibles, vinos y servicio de coches de alquiler; las tiendas de vinos de Andrés Rincón, Andrés López y Paz Sáenz de Miera; las carnicerías de Manuel Velasco, Andrés Rincón y Hermenegildo Vigil; la confitería de Juan de la Fuente y la pescadería de Zacarías del Real.

El industrial señor Vigil explota, durante la temporada de verano, un servicio de automóviles para viajeros entre El Espinar y el apeadero de San Rafael.

Es digno de observar que el comercio espinariense está, en general, montado á la altura que requieren las modernas exigencias; pues no debe perderse de vista por un solo momento que El Espinar vive, además de su propia vida, la del distinguido elemento veraneante, que constituye su aristocrática colonia.

Todos los primeros domingos de mes se celebra en El Espinar un concurrido mercado de ganados, y en los días del 28 de Septiembre al 1.º de Octubre, tiene lugar una importante feria, muy acreditada.

## CENTROS DE RECREO

De lo que es la villa social en El Espinar, nuestros lectores habrán podido formarse idea bastante aproximada por las in-

**GRAN CARNICERÍA**  
— DE —  
Manuel Velasco Rodríguez-Arce  
Establecimiento montado en inmejorables condiciones.  
— Fuente, 9.—El Espinar—

**Pedro Prieto é Hijos**  
Tejidos, paquetería, coloniales y quincalla.  
FUENTE, 8, DUPLICADO  
EL ESPINAR

**CAFÉ Y CERVECERÍA**  
“EL PATIO”  
FÁBRICA DE GASEOSAS “LA HIGIÉNICA”  
Galo Maricalva Tapia  
Fuente, 6.—El Espinar  
—CARNES Y VINOS—  
—Andrés Rincón—  
Plaza de la Constitución, 10  
EL ESPINAR

**Tejidos—Comestibles—Ferretería**  
Paquetería y explosivos  
—Toribio Carbayo González—  
Corresponsal del Banco de España  
Fuente, 8.—Sucursal: Fuente, 1  
—EL ESPINAR—  
—“La Taurina”—  
— TIENDA DE VINOS —  
Andrés López Sáenz de Miera  
Plaza de la Constitución, 5  
—EL ESPINAR—

**COMESTIBLES Y VINOS**  
Viuda de Celestino de Andrés  
— Magníficos servicios de coches de alquiler —  
Plaza de la Constitución, 7  
SUCURSAL  
PLAZA DEL ALTOZANO  
—EL ESPINAR—  
—Paz Sáenz de Miera—  
— VINOS —  
— Fuente, 3.—El Espinar—

**Viuda de Ramón Gómez**  
: EL COMERCIO MÁS ANTIGUO :  
: EN TEJIDOS, PAQUETERÍA :  
: : : Y COLONIALES : : : : :  
Fuente, 3.—El Espinar  
COMESTIBLES FINOS  
— DE —  
Eugenio Hurtado  
ESPECIALIDAD  
en aceites filtrados, arroces, azúcares, garbanzos de Castilla, chocolates de las prin-

cipales marcas, cafés, tes, tapiocas y bombones  
Real, 8.—El Espinar  
—Carnicería—  
Servicio de automóviles entre EL ESPINAR y SAN RAFAEL en la temporada de verano.  
Hermenegildo Vigil Rincón  
2—Marqués de Perales—2  
—EL ESPINAR—

--: CONFITERÍA --:  
JUAN DE LA FUENTE AGENA  
Sol, 20.—El Espinar  
“LA LEALTAD”  
-- PESCADERÍA --  
QUE HACE HONOR Á SU TÍTULO POR LA LEGALIDAD DEL PESO Y EXCELENCIA DEL GÉNERO  
Zacarías del Real  
Iglesia, 12.—El Espinar

**IMPRESA**

Tarjetas, circulares, prospectos, esquelos, recordatorios, carteles, etc., con prontitud, economía y esmero.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Publicidad**

La más eficaz y ventajosa para el Comercio y la Industria, por la importante circulación de este periódico.

**Montes, Fotógrafo, Plaza del Corpus, 6 (planta baja)**  
Ver exposición de retratos en los escaparates de la casa

**"Hispania,"**  
Compañía General de Seguros

Accidentes del trabajo.		Coches y caballos.
Accidentes individuales.		Automóviles.
Responsabilidad civil.		Rotura de cristales.
Profesiones liberales.		<b>INCENDIOS</b>
Seguros de cosechas, contra incendios, etc., etc.		

Capital social: 5.000.000 de pesetas  
AGENCIA EN SEGOVIA:  
**Infanta Isabel, núm. 18, pral.**

**Sociedad Anónima Cros**

Barcelona, Princesa, 21  
FÁBRICAS EN BARCELONA, ALICANTE Y SEVILLA

**Primeras materias para abonos**  
Superfosfatos, nitratos, sulfato amónico, sales de potasa, sulfatos de hierro y cobre, ácidos y sales para la industria, etc., etc.

AGENTES Y DEPOSITOS  
EN LOS PRINCIPALES CENTROS AGRÍCOLAS DE ESPAÑA

Pídanse precios y noticias mercantiles

DELEGACION EN MADRID:  
Calle del Barquillo, núm. 26. Teléfono, 997.

SERVICIOS GRATUITOS  
Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de las tierras; y envío de varios folletos agrícolas.

**MARCA**  
PASTILLAS PECTORALES  
G. F. MERINO & H<sup>no</sup>  
0,50 Ptas. PAQUETE

**GRAN ZAPATERÍA :--**  
**"LA BALEAR,"**

PLAZA MAYOR, NÚMERO 10  
FÁBRICA PROPIA EN MALLORCA :--  
Casa especial por vender con muy poco beneficio y presentar las últimas novedades.  
Todos los géneros están marcados a precio fijo invariable.  
NO DEJEN DE VISITAR ESTA CASA ANTES DE COMPRAR  
Plaza Mayor, 10 (al lado de la Central)

Los ANÉMICOS, NEURASTÉNICOS y CONVALECIENTES deben tomar el  
**HEMATOL**  
Recomendado por la clase médica. De venta en farmacias y droguerías

**La Unión y el Fénix Español**  
COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL:  
12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado  
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal  
**50 años de existencia**  
Seguros sobre la vida.  
Seguros contra incendio.  
Subdirector en Segovia: **Don Celestino Pasagali** PLAZA MAYOR, 41 planta baja

**AURORA** Compañía Anónima de Seguros  
A PRIMA FIJA

FUNDADA EL AÑO 1900  
Seguros de incendios de edificios, mobiliarios, industrias, comercios, etc.  
Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909

**Garantías:** (BALANCE DEL ÚLTIMO EJERCICIO DE 1913)

Capital social suscrito	Ptas. 10.000.000
Capital social desembolsado	3.000.000
Reserva estatutaria	432.391,58
Reservas técnicas y de garantía	306.194,11
Primas del último ejercicio.	1.252.111,58

SINIESTROS SATISFECHOS HASTA 31 DE DICIEMBRE DE 1913  
**Ptas. 15.928.248,33**  
DOMICILIO SOCIAL: BILBAO (EN EL EDIFICIO DE SU PROPIEDAD)  
SUBDIRECCIÓN DE SEGOVIA

**Don Mariano Etreros**

Oficina: Plaza Mayor, 43, pral. :--

**Mercados**

<b>SEGOVIA</b> Hoy se han cotizado los cereales a los siguientes precios: Trigo, a 13'25 pesetas las 94 libras. Centeno, a 10'00 pesetas fanega. Cebada, a 7'25 id. id. Algarroba, 10'75 id. id. Harinas de la fábrica LA CASTELLANA (San Lorenzo) Elaboración por cilindros Harina patente, saco de 100 kilos, a 41 pesetas. Id. de 1.ª sacco de 100 id. 40 id. Id. de 2.ª id. id. 39 id. Id. de 3.ª sacco de 70 id., 18 id. Salvados De 1.ª clase, sacco de 50 kilos 10 pesetas. De 1.ª id. id. de 40 id. 7'00 id. De 3.ª id. id. de 30 id. 6'00 id.	<b>SEPULVEDA</b> Trigo, la fanega, 12'50 pesetas. Centeno, id. 9'50 id. Cebada, id. 7'50 id. Algarroba, id. 10'00 id. Lana sin lavar, la arroba, 17'50 id. Corresponsal.	<b>AREVALO</b> Trigo, a 52 y 52 y 1/2 reales las 94 libras castellanas. Centeno, a 38 y 38 y 1/2 id. Cebada, a 28 y 29 id. Algarrobas, a 38 y 40 id. Tendencia del mercado sostenido. Temporal, de aguas. Corresponsal.
<b>AYLLÓN</b> Trigo, la fanega, 12'50 pesetas. Centeno, id. 9'50 id. Cebada, id. 7'50 id. Yeros, id. 11'00 id. Algarrobas, id. 11'25 id. Avena, id. 5'25 id. Patatas, la arroba, 1'50 id. Alubias, la fanega, 21 id.	<b>PEÑAFIEL</b> Trigo, a 50'50 reales, fanega. Centeno, a 36 id. Cebada, a 26 id. Yeros, a 36 id. Avena, a 17 id. Corresponsal.	<b>RIAZA</b> Trigo, la fanega, a 12'75 y 13 pesetas. Centeno, id. 9'75 y id. Cebada, id. 7'75 id. Algarroba, id. 9'25 id. Corresponsal.
	<b>MEDINA DEL CAMPO</b> En este mercado entraron 240 fanegas de trigo, que se pagaron a 50 reales las 94 libras.	<b>SANTA MARÍA DE NIEVA</b> Trigo, la fanega, 52 reales. Centeno, id. 38 id. Cebada, id. 26 id. Algarroba, id. 40 id. Corresponsal.
	<b>FUENTEPELAYO</b> Trigo, la fanega, 13'00 pesetas. Centeno, id. 9'50 id. Cebada, id. 8'00 id. Algarroba, id. 11'00 id. Yeros, id. 10'00 id. Lana sin lavar, la arroba, 21 id. Garbanzos de cochura, 4'00 id. Patatas, la arroba, 1'50 id. Cerdos semaneros 15 a 20 pesetas. Corresponsal.	

**VALLADOLID**  
Almacenes del Canal.—Entraron 200 fanegas de trigo que se pagaron a 52 reales fanega de 94 libras.  
Almacenes del Arco.—Entraron 200 fanegas de trigo que se pagaron a 52 reales las 94 libras.

**CUELLAR**  
Trigo, la fanega, 50 reales.  
Centeno, id. 38 id.  
Cebada, id. 27 id.  
Algarroba, id. 39 id.  
Harina de 1.ª, arroba 17 id.  
Id. de 2.ª, id. 17 id.  
Id. de 3.ª, id. 14 id.  
Salvado de 1.ª, fanega 27 id.  
Patatas, 8 id. arroba.  
Avena, id. 23 id.  
Yeros, id. 10'00 id.  
Garbanzos superiores, a 150 id.  
Id. regulares, 140 id.  
Tiempo bueno.  
Corresponsal.

**TURÉGANO**  
Trigo, 51 reales fanega.  
Centeno, 30 id. id.  
Cebada, 30 id. id.  
Algarroba, 41 id. id.  
Yeros, 39 id. id.  
Corresponsal.

**ACADEMIA**  
**Cano de Rueda**  
Preparatoria de oposiciones a los Cuerpos de Correos, Telégrafos y Aduanas; y para obtener en tres años el Grado de Bachiller, con matrículas en el Instituto del Cardenal Cisneros.  
Clases independientes clasificadas por conocimientos en grupos de quince alumnos.— Profesorado competente y prestigio de todos los Cuerpos. Matrículas en cualquier época del año.  
Pídanse informes y reglamentos a la Dirección  
**San Marcos, 3, Madrid**